

MESSAGE FROM THE DESIGNER:

Hello fellow adventurers!

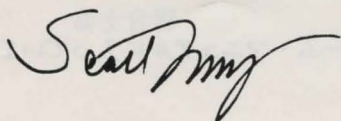
When Mark Crowe and I began work on the Space Quest series it excited me to know that we were creating something that would, hopefully, be entertaining to people all over our country. Later, we found out that our games would be shipped to many parts of the civilized world.

One of the most exciting aspects of this was knowing that our games would be sold in Japan, a country and a people which I have long admired. I had enjoyed paging through publications such as Login magazine and I dreamed of someday seeing screen shots and reviews of our Space Quest games on those very pages. It was quite a thrill to see that day arrive.

American humor can be quite strange to those of other cultures. Akiko Skjellerup and Tom Shimada had their work cut out for them when trying to translate the twisted humor that the Space Quest series has become known for. Mark and I are most grateful for their efforts in helping our dream come to fruition. We hope that you have as much fun playing them as we have had creating them for you.

We wish you peace and Happy Adventuring!

Scott Murphy
(One of the Guys from Andromeda)



デザイナーからのメッセージ:

ハロー！ アドベンチャーの仲間たち！

最初、僕とマーク・クロウがスペース・クエストシリーズを作りはじめた時は、アメリカ国内の人々みんなに楽しんでいただけるものを……と考えていました。後になって、僕たちのゲームが多くの国々で、発売されることになったのです。

その中でも、最も素晴らしいことは、僕たちのゲームが日本で発売されるということです。日本は、前から僕が尊敬し、憧れていた国なのです。以前から、『Login』などの雑誌のカラフルなページを楽しくめぐりながら、「ああ、いつか、この中に僕たちのスペース・クエストのスクリーン・ショットや批評などが載っているのを見てみたいなあ。」と、夢見たものです。そんな日が本当に来るかも知れないと考えると心がワクワクします。

アメリカのユーモアというものは、他国の文化の人にとっては、とても変なものである場合があります。この点において、特にスペース・クエストシリーズは、ひねられたユーモアで有名なので、スケロオブ前田晶子さんと嶋田智幸さんの翻訳にあたっての苦労は並のものではなかったことと思います。マークと僕は、僕たちの夢を実現させるために協力してくれた、この二人の努力にととても感謝しています。僕たちが制作にあたって味わったおもしろみを、皆様にプレイしながら味わって頂きたいと願っています。平和と楽しいアドベンチャーを祈っています！

スコット・マーフィー
(アンドロメダからの二人のうちの一人)

<日本語版制作スタッフ>

エグゼクティブ・プロデューサー：	サビーナ・デュヴァール
システム開発：	嶋田 智幸
プログラム：	嶋田 智幸
翻訳：	スケロオブ 前田 晶子
マニュアル編集：	嶋田 智幸 スケロオブ 前田 晶子
テストプレイヤー：	マイク・ピキンキー 嶋田 智幸 橋本 健志 スケロオブ 前田 晶子
協力：	ゲーリー・カミガワチ ショーン・T・ムーニー ウィリアム・R・ショッコリー スコット・マーフィー

<本製品の内容について>

本製品には以下の物が入っております。ご確認下さい。

1. ゲームディスク 3枚
2. ゲーム・マニュアル 1冊
3. スペースピストン・タイムズ 1部
4. ユーザー登録カード 1枚 (ゲーム・マニュアルに入っています)

『スペース・クエスト』シリーズのストーリー

☆スペース・クエスト I

我々の太陽系から何光年も離れた所に、イヤーンという銀河系がある。この銀河系の住人たちは、平和で豊かな生活を送っていた。しかし、銀河系連合政府は平和に慣れはじめ、墮落して役に立たないものとなっていた。さらに困った事には、地球のような惑星『ゼノン』の太陽が死に絶えつつあるということだった。ゼノン星の太陽がだんだん衰えていくにつれて惑星中が冷えていき、文明自体が危機にさらされていった。そこで、ゼノンの指導者は有能な人々を集めて、惑星を救おうと考えた。やがて彼らは、『スター・ジェネレーター』と呼ばれるものを発明した。これは、どんな星でも火の玉にすることの出来る装置だった。

研究を進めるために、スター・ジェネレーターの開発チームは、宇宙船アーカウダに乗り込み、イヤーン銀河の端へと向かった。ロジャー・ウィルコは、アーカウダの乗組員の一人……掃除屋としてチームに参加していた。数カ月後、アーカウダの使命が完了し、乗組員たちは故郷ゼノンへの帰路についた。ところが、スペース・シップがサリエン人たちによって襲撃され、スター・ジェネレーターが盗まれてしまった。どうやら生き残ったのは、ロジャー一人だけ……。彼は仕方無く宇宙を救う為に立ち上がったのだ。そして、彼はみごと仕事を成し遂げて、全宇宙とゼノン星は救われたのであった。

☆スペース・クエスト II

スペース・クエスト I でロジャーが宇宙を救って一安心と思っていたら、今度は悪漢スラッジ・ヴォホールと対面することになってしまった。実は前回のサリエン人たちもヴォホールの手先だったのだ。復讐に燃えるヴォホールに捕らえられて強制収容所におくられる途中、ロジャーは運良くアステロイドの基地からタイムポッドで逃げ出すことに成功したのだ。

『スペース・クエスト』シリーズのストーリー

☆スペース・クエスト III

ヴォホールの基地から無事に逃げ出せたと思ったが、現実問題として家に帰れず、ポッドの中で宇宙を遊泳し続けることになってしまった。偶然、宇宙のガラクタ收拾船が彼のポッドを吸い上げて、彼はガラクタの中から使える船を見つけ出し、脱出したのだ。途中で、誘拐されて捕まった『アンドロメダからの二人』を助け出し、シエラの会社にやってきた。アンドロメダからの二人は、シエラオンライン株式会社で雇ってもらうことになったが、ロジャーはケン・ウィリアムズ社長に断られて、仕方無く宇宙の旅を続けることになった。

☆スペース・クエスト IV

ロジャーは生まれ故郷のゼノン星に戻る為に宇宙船を飛ばしていたが、途中のマグメティウス星のバーで休憩をとるため着陸することになった。ところが、そこにヴォホールの手先が……。彼が外に連れ出され危機一発になった時、彼を助けた謎のグループ……。何の因果かロジャーは未来にやってくるはめになってしまった。そこで見たものは恐ろしい未来の故郷の姿だった。はたして、謎のグループは味方か敵か……。ロジャーの運命は……。

<必要な機器構成>

このゲームをプレイするには以下のシステムが必要です。

1. NEC PC-9801シリーズ (LTは除く、VM以降) ・ EPSON PC-286/386シリーズ
2. 最低640KBのメモリーが実装されていること。
3. 2HD (1MB) タイプのフロッピーディスクドライブ。
(外部接続ドライブでも可)
4. 専用カラーモニター
(PC-9801Nなどの単色液晶ディスプレイの機種では、カラーの識別が困難な場合があります。なるべく、カラーCRTを接続してプレイされることをお勧めします。)
5. 日本語MS-DOSシステム (Ver. 3.1以上)
6. 5"2HDまたは3.5"2HD (1MB) の空きディスク。

また、オプションとして以下の機器をサポートしております。

1. マウス
2. ジョイスティック
3. ハードディスク (最低3.5MBの空きスペースが必要)
4. MIDI対応音源

ローランド MT-32/CM-32L/CM-64

** MIDIインターフェイスカード (MIDI音源使用時に必要です。)

ローランド MPU-PC98/MPU-PC98II

三鈴エリー EMU-98

5. その他音源ボード

NEC PC-9801-26Kサウンドボード

SNE サウンドオーケストラ

その他のメーカー NEC互換製品

6. 16色グラフィックボード (PC-9801VM/VF2以外は実装済)

NEC PC-9801-24

富士音響 16C-98

終戦後のゼノン星へのガイド

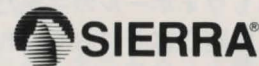
U. I. V. P. P. P. の解決法

A Walking Tour of Post War Xenon

SOLUTION TO U.I.V.P.P.P.

	L	A	T	E	X	B	A	B	E	S	
R	?	GGX	LSMFT	R ² -e	$\frac{e}{R^2}$	BR ²	PGA RA ³	15X	11743	TSN 40 ²	
O	3L	?	$\frac{5x}{9}$	nx	Q	N/A	4392	x \$	10 u	MT M	
G	5 x	$\frac{5}{x}$?	$\frac{EG}{4}$	X	$\frac{V}{V}$	$\frac{VX}{VN}$	$\frac{X}{CTA}$	Q	mvp ³	
E	9 x	$\frac{9x}{R}$	e=mc ²	?	ex ²		485 EA	BEx EE	GPA EE	X-5%	
R	x+4	RATA	$\frac{Rx}{T}$	$\frac{RE}{V^3}$?	$\frac{F7}{2}$	8(b-r)	TBA	183	R _X	
W	4x ²	$\frac{WA}{AO}$	n=?	1 x	3√G	?	X	BW B	KQV SRL	F 1	
I	2x ¹	2A ²	$\frac{V-n}{x}$	18 x	VII7	B I	?	1 B	π ²	A10 TNK	
L	RLL	$\frac{Q}{I}$	$\frac{n^2}{x^2}$	$\frac{1}{x}$	SRL x 9	$\frac{LB}{J}$	$\frac{PG}{E}$?	√2x	3 ⁰⁺	
C	√b ²	ax ² +c	b ⁿ	X	$\frac{33}{139x}$	VI.3	GM AC	X-10%	?	32 ⁰	
O	π	√π	BLT OA	$\frac{XX}{X^2}$	THX 1138	Q	$\frac{x+y}{2}$	BO ^x	b ² 4ac	?	

上の表はゲームを進めていく為の重要なデータです。時々、この記号を使う所がありますので、表を見て対応するアルファベットを入力して下さい。



シエラオンラインジャパン株式会社

〒162東京都新宿区山吹町352番地 T Yビル

TEL: (03)5261-0970

Copyright (C) 1989-1991

Sierra On-Line, Inc./Sierra On-Line Japan, Inc.